



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Incheon
World Book Capital 2015



INCHEON WORLD BOOK CAPITAL 2015

2015 세계 책의 수도 인천 백서

White Paper on
Incheon World Book Capital 2015

2015 세계 책의 수도 인천 백서

펴낸날 2016년 4월 18일
펴낸이 유정복
펴낸곳 인천광역시청 문화예술과(책의수도팀)
인천광역시 남동구 정각로 29 (구월동) 인천광역시청
우편번호 21554
대표전화 032.440.4001
홈페이지 worldbookcapital2015.incheon.go.kr

INCHEON
WORLD BOOK CAPITAL
2015 2015 세계 책의 수도 인천 백서

Greetings from Incheon



The Incheon Metropolitan City had successfully executed its designation as the UNESCO World Book Capital, which ran from April 23, 2015 through to April 22, 2016. During this period, the public and private sectors had come together to develop a reading culture and pave the way for a vibrant publishing industry. I am convinced that the diverse range of meaningful activities we had accomplished will go a long way in instilling pride in Incheon as a city for the humanities, and to reestablish its values.

Incheon, an open port city, is the birthplace of modern Korean culture and as such, it holds a vital position in modern Korean literature. It is also the site of “Jeongjoksango” (royal archive), which maintains *The Annals of the Joseon Dynasty*, and “Oegyujanggak” (royal library), where books related to the royal family are kept and preserved. Incheon therefore has a long history of archival culture. With the UNESCO World Book Capital 2015 designation, Incheon was presented with yet another opportunity to showcase, and further develop, its established archival and publishing culture.

Armed with the vision of “Books for All” and “Read and Discover Yourself” as the slogan, we had carried out a diverse range of programs for all citizens to enjoy and learn through books, and to strengthen their future competitiveness.

In particular, the 2015 World Book Capital had grown into a national project that involved not just the publishing and library sectors but also the government, government-linked associations, academics, students, and citizens. Events such as the Korea Reading Festival and the Korean Library Association’s General Conference had massive participation, with everybody coming together to further develop Korea’s reading culture. On the other hand, through projects such as “Sharing Books with the World”, we initiated exchanges of ideas and information with, and broadened our understanding of, other cultures. In all, these events — dedicated to books, reading and learning — reflected the ideals of the World Book Capital initiative.

Aside from organizing the Incheon EduContent Fair, where educational content met digital technology, we also showcased high-quality educational materials and products from Korea to the rest of the world. It was a platform for information exchanges on the latest trends in related industries, and presented the future of education with state-of-the-art technologies such as Smart Class and Hologram Class, which use new book formats in addition to print.

During this period, local libraries also offered reading programs for different age groups, reading “welfare” initiative for the underprivileged, and an assortment of lectures and events to reignite the interest in the humanities. In turn, citizens and companies supported the libraries through book and talent donations, and voluntary work.

As a result, the quantity of books read by Incheon citizens in 2015 increased by about 47%, an impressive number that was unveiled in the recent National Survey of Reading Habits conducted by the Ministry of Culture, Sports and Tourism.

By publishing this white paper on the 2015 World Book Capital during which 45 projects in six different domains were held, we would like to share our valuable experiences with you, and to further develop, and carry out, even more outstanding reading campaigns in the near future.

Incheon is now determined to grow as a major city for the humanities in Korea, and to re-establish the values of its historic archival culture — and we are going to achieve these goals through books.

Thank you.

Yoo Jeong-bok

Mayor of Incheon Metropolitan City
April 2016

발간사

인천시는 유네스코가 지정한 『2015 세계 책의 수도 (2015. 4. 23~2016. 4. 22)』 기간 동안 독서 및 출판 산업 발전을 위해 민관이 혼연일체가 되어 세계 책의 수도로서의 역할을 충실히 이행하였습니다. 또한, 인문도시로서의 자부심을 키우고, 인천의 가치 재창조를 위한 매우 의미있는 활동을 해왔다고 자신합니다.

인천은 대한민국의 개항도시이며 근대문화의 발상지로서 이에 부응할만한 근대문화의 중심에 있었습니다. 세계적인 문화유산인 고려 시대 팔만대장경의 탄생은 물론 조선왕조실록을 보관했던 정족산사고, 왕실 관련 서적을 보관했던 외규장각 등이 위치해 있던 유서 깊은 기록문화유산의 고장입니다. 이렇게 우수한 기록 및 출판문화의 역사를 간직한 인천은 유네스코로부터 세계 책의 수도로 지정받아 다시 한 번 새로운 도약의 전기를 마련하였습니다.

“책으로 하나 되는 세상”이라는 비전과 ‘읽어요, 그럼 보여요’라는 슬로건 아래 시민 모두가 책을 통해 즐기고 배우며 미래의 경쟁력을 키울 수 있도록 다양한 프로그램을 마련하여 진행하였습니다.

특히, 『2015 세계 책의 수도』 사업은 대한민국 독서대전, 전국도서관대회 등 출판, 서점, 도서관은 물론 중앙정부, 관련 협회, 교수, 학생 및 시민 모두가 참여하는 범국가적 사업으로 확산되어 대한민국 독서문화 발전에 앞장섰으며, 더 나아가 해외 도시들과의 책 나누기 사업을 통해 책을 매개로 서로의 문화를 공유하고, 이해의 폭을 넓힐 수 있도록 세계 책의 수도에 걸맞은 역할을 수행하였습니다.

또한 출판 및 교육 콘텐츠와 디지털 기술을 접목한 인천국제아동교육도서전을 통해 대한민국의 우수한 교육콘텐츠를 널리 알리고 관련 산업의 최신 정보를 교류하며 종이 책의 틀에서 벗어나 새로운 형태의 책을 활용한 스마트 교실, 홀로그램 교실 등 최첨단 기술이 결합된 미래 교육을 보여주었습니다.

지역도서관에서는 생애주기별 맞춤형 독서프로그램과 정보 소외계층을 위한 독서복지프로그램을 비롯한 다양한 강좌 및 다양한 이벤트를 제공함으로써 시민의 인문학적 호기심을 계발하고, 시민과 기업들도 도서관이 보다 활발히 운영될 수 있도록 도서 기증, 재능 기부, 자원봉사 등 다양한 방법에서의 지원을 아끼지 않았습니다.

이러한 일련의 노력이 결실이 되어 문화체육관광부에서 조사한 “2015 국민독서 실태조사” 결과 인천시 민 독서량이 전 조사 결과 대비 약 47% 향상된 것으로 나타났습니다.

『2015 세계 책의 수도 인천』은 그동안 진행해 온 총 6개 분야 45개 ‘세계 책의 수도 사업’ 프로그램을 백서로 발간하여 소중한 경험들을 공유하여 앞으로 더욱 우수한 독서진흥 프로그램을 개발하고 지속적으로 추진하고자 합니다.

앞으로도 인천은 책을 통해 대한민국의 대표 인문도시로 성장해 나갈 뿐만 아니라, 우리가 가지고 있는 역사적 기록문화라는 가치를 재창조해 나가도록 하겠습니다.

감사합니다.

인천광역시장 유정복

Congratulatory Message



I am very pleased that the 2015 Incheon World Book Capital — held for the very first time on Korean soil — had successfully ended, and this is a sentiment shared and echoed by all members of the Incheon Metropolitan Council. I would like to express my sincere gratitude and appreciation for the hard work and dedication from everybody involved in making Incheon World Book Capital a success. And to the three million citizens of Incheon, thank you for your support and participation.

Incheon has a free economic zone where 13 international organizations including Green Climate Fund are located alongside numerous global companies, international schools, and higher institutions. Its status as an international city has grown significantly in recent years, first by hosting the 17th Asian Games in 2014, and then the Presidents Cup golf tournament in 2015, which was the first time it was played in Asia.

I believe that Incheon World Book Capital 2015 has afforded us an immense opportunity to reassess the city's humanistic values in the face of modern culture. It has undoubtedly laid down the foundation for future developments in the Korean reading culture through its hosting of national events such as the Korea Reading Festival and the Korean Library Association's General Conference. Such events are turning Incheon into a major city for the humanities.

I hope that Incheon's history as an open port and its archival culture will continue to be cherished for generations to come, and will empower its citizens with an even stronger sense of identity and ownership. Hopefully, Incheon will soon become a world-class city through its combined resources and energies.

Last but not least, I am most happy to see the publication of this white paper on World Book Capital 2015 programs and experiences. I am convinced that this excellent resource will prove indispensable in developing outstanding reading campaigns not just in Incheon but also throughout Korea.

Thank you.

No Kyung-soo

President of the Incheon Metropolitan Council
April 2016

축사

반갑습니다!

300만 인천시민이 행복해질 수 있도록 최선을 다하고 있는 인천광역시의회 의장 노경수입니다.

우리나라에서 최초로 선정된 『2015 세계 책의 수도 인천』이 성공적으로 마감하게 된 것을 제7대 인천광역시의회 의원 모두와 함께 축하하며, 이 기간에 세계 책의 수도의 역할을 충실히 이행하기 위해 노력해 오신 관계자 여러분 및 관심과 참여에 앞장서 오신 300만 인천시민들에게 진심으로 감사드립니다.

인천은 녹색기후기금(GCF) 등 13개의 국제기구와 국내외 우수한 기업과 학교가 위치한 최고의 경제자유구역 도시이며, '2014년 아시안게임'과 아시아 최초로 열린 골프 대항전 '프레지던트컵'의 성공적 개최를 통해 국제도시로 성장하고 있습니다.

이번에 개최한 '세계 책의 수도 인천'은 인천이 품고 있는 근대문화의 인문학적 자산을 되새기게 하였으며, '대한민국 독서대전', '전국도서관대회' 등 범국가적 사업을 확산시켜 대한민국 독서문화발전과 인천을 대한민국 대표 인문도시로 발돋움할 수 있는 초석을 마련했다고 여겨집니다.

앞으로도 인천이 가지고 있는 개항의 역사와 기록문화를 소중히 여기고 인천의 가치를 재창조할 수 있는 원동력으로 삼아 인천시민들의 정체성과 주인의식이 강화되길 바라며, 이런 에너지를 통한 인천의 힘을 결집하여 우리 고장 인천이 세계 일류 도시로 성장할 수 있기를 희망합니다.

끝으로 '세계 책의 수도 사업' 기간 진행해 온 다양한 프로그램에 대한 귀중한 경험들이 백서로 발간되는 것을 축하하며, 이번에 만들어지는 훌륭한 자산을 밑거름 삼아 인천은 물론 대한민국의 우수한 독서진흥 프로그램들이 개발될 수 있기를 기대합니다.

감사합니다.

인천광역시의회 의장 노경수

Contents

World Book Capital 2015: The Vision, Slogan, and Main Objectives 11

Incheon World Book Capital 2015 — In Pictures 12

1. About World Book Capital 20

1-1 The Birth of World Book Capital

1-2 World Book Capitals

2. Incheon's Bid for World Book Capital 2015 30

2-1 The Background

2-2 The Bidding Process

3. Main Events and Projects for World Book Capital 2015 40

3-1 The Proclamation Ceremony

3-2 Fostering Public-Private Collaboration

3-3 Programs for the Opening Week

2015 세계 책의 수도 인천의 비전 및 슬로건 11

사진으로 보는 2015 세계 책의 수도 인천 12

1. 세계 책의 수도 의미 20

1-1 세계 책의 수도 기원

1-2 역대 세계 책의 수도

2. 2015 세계 책의 수도 인천 유치 30

2-1 유치배경

2-2 유치과정

3. 2015 세계 책의 수도 인천 주요 사업 40

3-1 세계 책의 수도 인천 선포

3-2 민관 협력 범시민 동참 분위기 조성

3-3 개막주간행사

Contents

- 3-4 Cultivating a Reading Culture
 - 3-4-1 Korea Reading Festival 2015
 - 3-4-2 The Korean Library Association's General Conference 2015
 - 3-4-3 Reading Activities at Libraries
 - 3-4-4 Sharing Books with the World
- 3-5 Promoting Digital Publishing
 - 3-5-1 Developing the Incheon Integrated Digital Library
 - 3-5-2 Invigorating the Digital Publishing Industry
- 3-6 The Incheon EduContent Fair
 - 3-6-1 Incheon International Children's Education Forum 2014
 - 3-6-2 Promotional Activities at International Book Events
 - 3-6-3 Incheon EduContent Fair 2015
- 3-7 Projects to Recreate the Values of Incheon
 - 3-7-1 Exhibition of Archival Culture
 - 3-7-2 *Tripitaka Koreana* Events
 - 3-7-3 A Roundtable on Rediscovering Incheon Values
- 3-8 Commemorative Publications of the 2015 World Book Capital

- 3-4 독서문화 확산
 - 3-4-1 2015 대한민국 독서대전
 - 3-4-2 2015 전국 도서관 대회
 - 3-4-3 도서관에서의 독서진흥활동
 - 3-4-4 해외 책 나누기 사업
- 3-5 전자출판육성
 - 3-5-1 인천광역시통합전자도서관 구축
 - 3-5-2 전자출판산업 활성화
- 3-6 인천국제아동교육도서전
 - 3-6-1 2014 인천국제아동교육포럼
 - 3-6-2 국제도서전 참가
 - 3-6-3 2015 인천국제아동교육도서전
- 3-7 인천 가치 재창조 사업
 - 3-7-1 한국과 인천의 기록문화전
 - 3-7-2 팔만대장경 행사
 - 3-7-3 인천 가치 재발전 집담회
- 3-8 2015 세계 책의 수도 기념 도서 발간



The Vision

비전

BOOKS FOR ALL
책으로 하나 되는 세상

The Slogan

슬로건

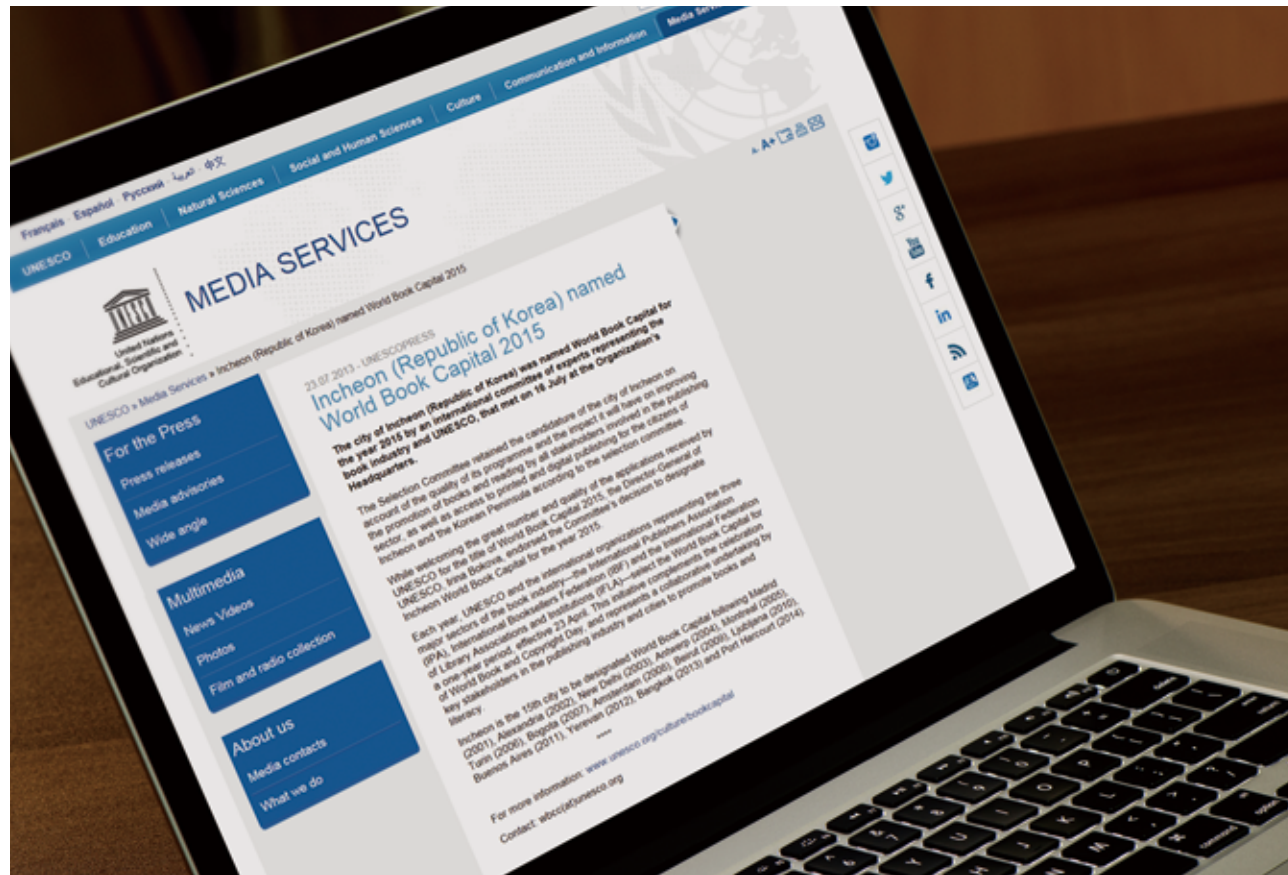
읽어요, 그럼 보여요
Read and Discover Yourself

Main Objectives

목표

- A City that Reads
- A City that Facilitates Content Creation and Publishing Activities
- A City that Creates Humanistic Values

- 책 읽는 도시
- 창작 출판이 편한 도시
- 인문적 가치를 창조하는 도시



Incheon designated as UNESCO World Book Capital 2015
July 19, 2013

유네스코 세계 책의 수도 인천 선정
2013. 7. 19



Proclamation Ceremony of Incheon as
World Book Capital 2015

November 9, 2013 / Outdoor Stage, Incheon Grand Park

유네스코 지정 『2015 세계 책의 수도 인천』 선포 기념 행사
2013. 11. 9 / 인천대공원 야외공연장



Irina Bokova, Director-General of UNESCO, Visited Incheon
February 5, 2014

유네스코 사무총장 방인
2014. 2. 5



Public Hearing on the Successful Bid for World Book Capital 2015
March 7, 2014 / International Conference Hall, Incheon Culture and Art Center

2015 세계 책의 수도 인천 성공적 추진을 위한 시민 공청회
2014. 3. 7 / 인천종합문화예술회관 국제회의장



Incheon International Children's Education Forum 2014
December 17-18, 2014 / Songdo Convensia

2014 인천국제아동교육포럼 개최
2014. 12.17 ~ 18 / 송도컨벤시아



Official Website for World Book Capital 2015
February 24, 2015 <http://worldbookcapital2015.incheon.go.kr>

2015 세계 책의 수도 인천 홈페이지 오픈
2015. 2. 24 <http://worldbookcapital2015.incheon.go.kr>

Opening Ceremony of World Book Capital 2015

April 23, 2015 / Songdo Convensia

2015 세계 책의 수도 인천 개막식

2015. 4. 23 / 송도컨벤시아



Launch of Integrated Digital Library

June 18, 2015

통합전자도서관 오픈

2015. 6. 18



Korea Reading Festival 2015

September 18-20, 2015 / Incheon Culture and Art Center and across Incheon

2015 대한민국 독서대전

2015. 9. 18-20 / 인천종합문화예술회관, 인천시 일원

Korea Library Association's General Conference 2015

October 10-23, 2015 / Songdo Convensia

2015 전국도서관 대회
2015. 10. 21~23 / 송도컨벤시아

Incheon EduContent Fair 2015

November 12-14, 2015 / Songdo Convensia

2015 인천국제아동교육도서전
2015. 11.12~14 / 송도컨벤시아





22 1-1 The Birth of World Book Capital

26 1-2 World Book Capitals

22 1-1 세계 책의 수도 기원

26 1-2 역대 세계 책의 수도

1. About World Book Capital

세계 책의 수도 의미



1-1

The Birth of World Book Capital

세계 책의 수도 기원



The success of World Book and Copyright Day, launched in 1996, had encouraged UNESCO to develop the concept of World Book Capital and nominate Madrid as the first World Book Capital in 2001. This new concept was also a success, and so UNESCO's General Conference resolved to make World Book Capital an annual event.

The Selection Committee for World Book Capital is represented by:

- the International Publishers Association (IPA)
- the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)
- the European and International Booksellers Federation (IBF)

The World Book and Copyright Day, celebrated on April 23, is also the St. George's Day in Catalonia, Spain. Called "The Day of the Rose", which is observed by gift exchanges between loved ones, it is also the date of death of both English playwright William Shakespeare and Spanish author Miguel de Cervantes.

A city designated as the World Book Capital runs campaigns and programs to bring together the city's publishing, writing and literacy industries to promote and celebrate books and reading for a one-year period. The year starts on April 23 (on World Book and Copyright Day) until April 22 of the following year.



유네스코는 매년 4월 23일을 '세계 책과 저작권의 날'로 정하고, 이를 기념하기 위해 2001년 스페인 마드리드를 시작으로 매년 5개 대륙을 안배하여 세계 책의 수도를 선정하고 있다.

선정위원회 구성

- 국제출판협회
- 국제도서관연맹
- 국제서점연맹

세계 책의 날(4월 23일)은 유네스코가 1995년 제정한 날로, 스페인 카탈루냐 지방에서 책을 읽는 사람에게 꽃을 선물하던 '세인트 조지' 축일과 1616년 '세르반테스'와 '셰익스피어'가 사망한 날에서 유래되어 전 세계적으로 독서와 출판을 장려하는 날이다.

세계 책의 수도로 지정된 도시는 1년 동안 저작권, 출판, 문학작품, 창작 등과 관련된 국내외 교류 및 독서문화 행사의 중심 도시로서 도서 및 독서와 관련된 일체의 행사를 주관하게 된다.



1-2

World Book Capitals

역대 세계 책의 수도



2001

Madrid
Spain
마드리드 스페인



2002

Alexandria
Egypt
알렉산드리아 이집트



2003

New Delhi
India
뉴델리 인도



2010

Ljubljana
Slovenia
류블라나 슬로베니아



2011

Buenos Aires
Argentina
부에노스아이레스 아르헨티나



2012

Yerevan
Armenia
예레반 아르메니아



2004

Antwerp
Belgium
안트베르펜 벨기에



2005

Montreal
Canada
몬트리올 캐나다



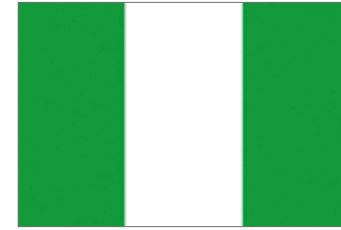
2006

Turin
Italy
토리노 이탈리아



2013

Bangkok
Thailand
방콕 태국



2014

Port Harcourt
Nigeria
포트하코트 나이지리아



2015

Incheon
Korea
인천 대한민국



2007

Bogota
Colombia
보고타 콜롬비아



2008

Amsterdam
The Netherlands
암스테르담 네덜란드



2009

Beirut
Lebanon
베이루트 레바논



2016

Wroclaw
Poland
브로츠와프 폴란드



2017

Conakry
Guinea
코나크리 기니



- 32 2-1 The Background
- 36 2-2 The Bidding Process

-
- 32 2-1 유치배경
 - 36 2-2 유치과정

2. Incheon's Bid for World Book Capital 2015

2015 세계 책의 수도 인천 유치

Incheon International Airport
인천국제공항



2-1

The Background

유치배경



Jeongjoksansago (a royal archive)
정족산사고

Korea has significant documentary heritage. *The Hunmin Jeongeum Manuscript*, for instance, describes an entirely new and native script for the Korean language, and is included in the Memory of the World Register. Then there is *Jikji*, the world's oldest extant book printed with movable metal type, and *The Great Dharani Sutra of Immaculate and Pure Light*, currently the oldest surviving woodblock print. Incheon, the birthplace of *Tripitaka Koreana*, is in fact a key driver in Korea's publishing culture. It is a city with "Jeongjoksansago" (a royal archive) and "Oegyujanggak" (a royal library), both housing documentary heritage such as *The Annals of the Joseon Dynasty* and *Uigwe* (on the royal protocols of the Joseon Dynasty). Incheon is also an open port city with a vital role in advancing modern Korean literature.

With such rich documentary heritage, Incheon decided to submit its bid to become UNESCO World Book Capital. There were two main objectives underlying the decision: the city wanted to share its reading culture across the globe (aided by its world-renowned air and sea port infrastructure) and it wanted to narrow the gap between the culturally privileged and the disadvantaged in the world (through wide-ranging reading campaigns enabled by IT and mobile technologies such as Social Networking Services, or SNS).

The designation as World Book Capital was also expected to create ample opportunities to re-establish the historical and humanistic values of Incheon's archival culture.

한국은 유네스코 세계 기록문화로 등재된 과학적인 문자 “한글”, 현존하는 세계 최초 금속활자 인쇄본인 “직지” 및 세계 최초 목판 인쇄물인 “무구정광대다라니경” 등 세계 기록문화 기원의 역사를 가졌으며 특히 인천은 고려 시대 “팔만대장경”을 탄생시킨 출판문화의 선도 지역으로 “조선왕조실록”과 “의궤” 등 왕실 관련 서적을 보관했던 “정족산사고” 및 “외규장각”이 위치한 기록문화의 도시뿐 아니라 개항 도시로서 근대 문학 활성화의 중심도시가 되어왔다.

이에 우수한 기록문화의 역사를 간직한 인천에서는 인천국제공항과 인천항 등 세계로 통하는 교통 인프라와 지리적 이점을 활용하여 책을 통해 국내 뿐 아니라 세계 각 나라의 문화를 공유하고 IT 기술과 SNS 등 첨단 기술을 기반으로 한 다양한 독서 프로그램을 통해 지구촌 내 문화적 혜택의 격차를 해소하고자 유네스코 세계 책의 수도를 유지하게 되었다.

더불어, 세계 책의 수도를 통해 인천이 가진 기록문화의 역사적·문화적 가치를 새롭게 창조하는 기회가 될 것이라는 기대감도 있었다.



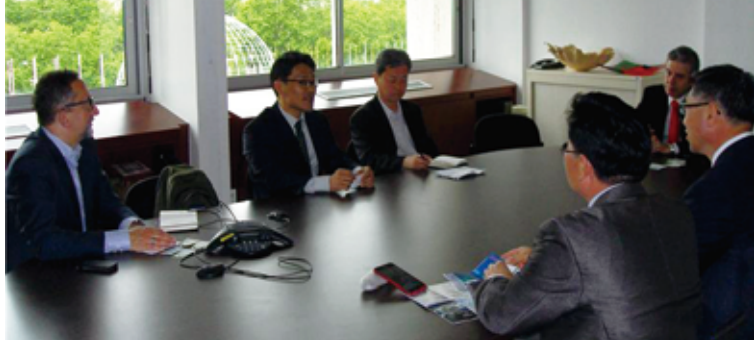
Oegyujanggak (a royal library)
외규장각



2-2

The Bidding Process

유치과정



Meeting with UNESCO Officers
유네스코 관계자 미팅

In January 2011, a general plan for World Book Capital was drafted. It focused on promoting Incheon's cultural strengths while creating a reading environment for its citizens through an extensive reading campaign. However, due to the lack of information and preparation, Incheon failed in its bids to be the World Book Capital for 2013 and 2014.

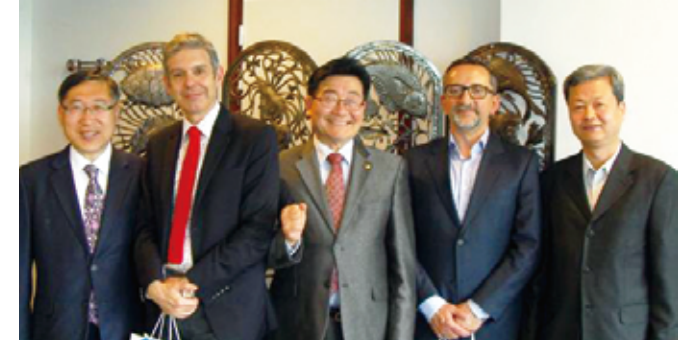
Then, in June 2012, the mayor of Incheon met with the president of the International Publishers Association, and brought up the city's intention to bid for the honor of being a World Book Capital. Three months later, the mayor signed a memorandum of understanding for the World Book Capital bid with the Korean Publishers Association. This paved the way for a systematic preparation for a new bid.

In December 2012, a special task force was established. The eight-member team — made up of experts from the fields of publishing, digital technology, performing arts, public relations, marketing, and finance — started working on developing the content and programs for a World Book Capital.

The completed bidding documents, featuring “Books for All” as the slogan, were submitted to UNESCO in April 2013 together with a letter of recommendation from the Korean National Commission for UNESCO. At that time, several other cities were also vying to be the 2015 World Book Capital, including Guadalajara and Mexico City (Mexico), Nicosia (Cyprus), Sharjah (UAE), Shenzhen (China), and Vilnius (Lithuania).

In May 2013, a delegation from Incheon visited members of the selection committee (represented by the International Publishers Association, the International Federation of Library Associations and Institutions, and the International Booksellers Federation) to brief them on the city's World Book Capital programs, thus sparing no effort to secure the bid.

Two months later, in July 2013, UNESCO officially announced Incheon as the 2015 World Book Capital. It marked the successful culmination of a three-year effort and drive to win the special honor.



Meeting with UNESCO Officers
유네스코 관계자 미팅

문화도시 인천을 브랜드화하고 시민들이 독서할 수 있는 분위기를 조성하여 범시민 독서 운동을 전개하자는 목표와 함께 2011년 1월 『세계 책의 수도 기본 계획』을 수립하고 2013 세계 책의 수도로 지정받기 위한 첫발을 내딛었다. 그러나 정보와 준비의 부족으로 2013 세계 책의 수도로 선정되지 못하였으며, 2014 세계 책의 수도 유치도 실패하였다.

이에 인천시는 2012년 6월 국제출판협회장(본부 스위스 제네바)을 접견하여 2015 세계 책의 수도 유치 의지를 천명하였고, 같은 해 9월 대한출판문화협회와 ‘세계 책의 수도 유치 업무 협약’을 체결하는 등 체계적으로 유치를 준비하였다.

또한, 2012년 12월에는 출판 관계자뿐 아니라 콘텐츠 기획, 디지털 기술, 공연, 홍보·마케팅, 재무 등 분야별 실무와 경험이 풍부한 각계 전문가 8명으로 구성된 세계 책의 수도 유치 추진단을 발족하여 세계 책의 수도를 위한 콘텐츠 연구 및 프로그램 개발에 돌입하게 되었다.

2013년 4월, 유네스코 한국위원회의 추천을 받아 책으로 하나 되는 세상(BOOKS FOR ALL)을 주제로 한 『2015 세계 책의 수도』 유치 신청서를 유네스코 본부에 제출하였다. 이때 유치를 신청한 도시는 인천을 포함하여 중국 심천, 멕시코 멕시코시티와 과달라하라, 리투아니아 빌니우스, 아랍에미리트 샤르자, 사이프러스 니코시아 등 총 6개국 7개 도시였다.

이어 같은 해 5월에는 유네스코와 세계 책의 수도 선정위원회의 구성원인 국제서점연맹, 국제도서관연맹을 방문하여 우리 시 제안 내용을 설명하고 강력한 유치 의사를 피력하는 등 대대적인 유치 활동을 펼쳤다.

2013년 7월, 유네스코는 대한민국 인천이 2015 세계 책의 수도로 최종 선정됨을 공식 발표하였다. 세계 책의 수도 유치를 위해 2011년부터 3년간 끊임없이 노력하고 그 경험을 통해 인천의 색깔이 담긴 프로그램을 개발하여 적극적인 유치 활동을 펼친 인천시의 노력은 결국 2015 세계 책의 수도로 지정되는 결실로 돌아왔다.

INCHEON
2015



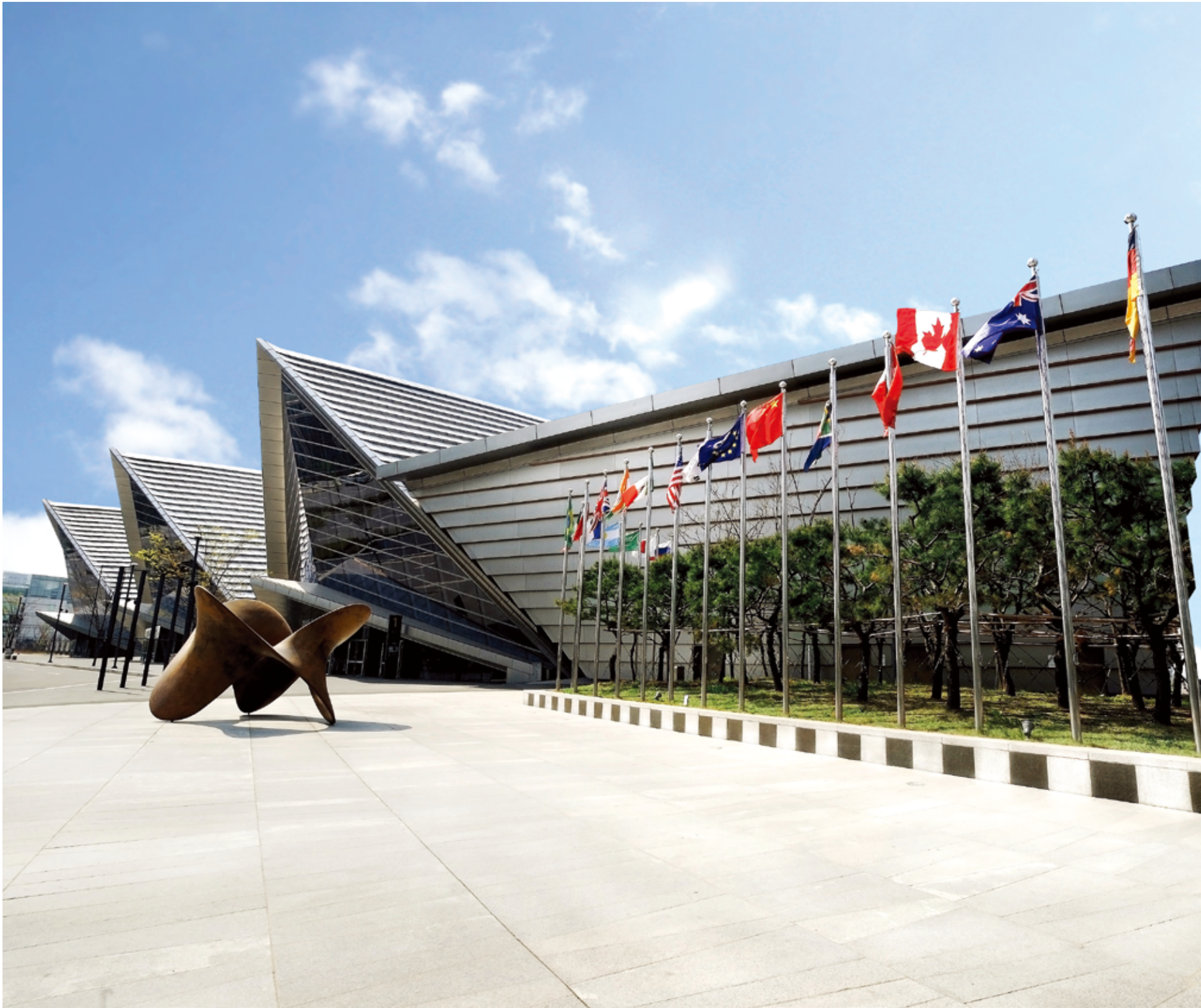
3. Main Events and Projects for World Book Capital 2015

2015 세계 책의 수도 인천 주요 사업



42	3-1 The Proclamation Ceremony
46	3-2 Fostering Public-Private Collaboration
50	3-3 Programs for the Opening Week
56	3-4 Cultivating a Reading Culture
78	3-5 Promoting Digital Publishing
84	3-6 The Incheon EduContent Fair
98	3-7 Projects to Recreate the Values of Incheon
108	3-8 Commemorative Publications of the 2015 World Book Capital

42	3-1 세계 책의 수도 인천 선포
46	3-2 민관 협력 범시민 동참 분위기 조성
50	3-3 개막주간행사
56	3-4 독서문화 확산
78	3-5 전자출판육성
84	3-6 인천국제아동교육도서전
98	3-7 인천 가치 재창조 사업
108	3-8 2015 세계 책의 수도 기념 도서 발간



3-1

The Proclamation Ceremony

세계 책의 수도 인천 선포

The first official event following the designation of Incheon as the 2015 World Book Capital was the proclamation ceremony, which took place at the Incheon Grand Park on November 9, 2013. During the ceremony, Incheon citizens pledged to increase their city's competitiveness by creating a culturally rich and happy environment through reading and literary pursuits. It was also a festive occasion that celebrated and recognized the efforts and success of the task force in charge of Incheon's bid to be the World Book Capital.

Held concurrently with the proclamation ceremony was a book market, in which 50 publishing companies showcased their bestsellers, both originals and translated works. Public libraries took part in the book market, and offered hands-on experience of their library programs. Citizens learnt how to utilize the programs to learn and enjoy, and share books with community members through book donations.

There was also an all-day literary festival with programs such as Meet-the-Author sessions, poetry reading, writing contest, and literary performances.

Combined, these activities highlighted the collaborative efforts from everybody to turn Incheon into a city of culture and education. In essence, the very first step towards fulfilling the mission of being a World Book Capital started with the citizens of Incheon themselves.



Poetry Reading Session
시 낭송



Book Market
북마켓

Library Booths Offering
Hands-on Experience
도서관 체험부스



2015 세계 책의 수도 인천을 여는 첫 번째 공식 행사는 2013년 11월 9일 인천대공원에서 열린 2015 세계 책의 수도 인천 선포식이다. 이날 낭독된 비전선포문을 통해 인천시민 모두는 책을 통해 미래의 경쟁력을 키우고 더불어 행복하고 풍요로운 삶을 만들자는 범시민 결의를 다짐하였고, 더불어 세계 책의 수도 인천을 유치한 유공자들에게는 그 공로를 기리고 세계 책의 수도 유치를 함께 축하하는 축제의 시간이 되었다.

50개의 출판사가 참여한 북마켓에서는 국내외 유명 도서를 전시하여 소개하고 공공도서관에서는 도서관 프로그램 체험 부스를 통해 참가 시민들에게 책을 통해 즐기고 배우는 기회를 선물하며 도서 기증을 통한 책나눔도 실천하였다.

또한, 독서 콘서트, 시 낭송회 및 시 백일장 그리고 다양한 공연을 통해 온종일 시민과 책이 함께 어우러지는 책 축제를 열었고 독서와 교육, 문화도시로 각광받는 인천을 만들겠다는 각오와 희망의 메시지를 나누며 300만 인천시민과 함께 2015 세계 책의 수도 인천의 첫 발을 내딛었다.



3-2

Fostering Public-Private Collaboration

민관 협력 범시민 동참 분위기 조성



Promotion Committee at Work
추진위원회 발족 및 운영

In March 2014, a 27-member Promotion Committee was established to support and advise the core 2015 World Book Capital team. The members came from different industries, including publishing, education, library, mass media, and public services. A working-level Advisory Committee was also set up to obtain expert opinions from related sectors for the World Book Capital program implementation.

Through these two committees, the partnership between the public and private sectors swung into effect, helping Incheon to implement programs that promote publishing, reading and copyright trading. One crucial step forward was to gather comments and suggestions on various World Book Capital projects. Incheon citizens from all walks of life were invited to contribute to the discussion and idea-generating process.

A detailed implementation plan was then formulated following a commissioned research on visions for Incheon as the 2015 World Book Capital. Based on the research outcomes, Incheon decided to place 45 wide-ranging projects (in six different domains) under the vision “Books For All”.

General situation reports took place regularly, and the counties, districts, and affiliated organizations within Incheon were invited to participate in promoting and sustaining a vibrant reading culture. Additional projects in line with the goal were suggested and many were subsequently adopted by relevant organizations. In total, there were 230 projects (by 37 organizations) held during the 2015 World Book Capital.

Incheon, the 2015 World Book Capital, was able to fulfill its vision of a large-scale public-private collaborative effort through those projects, which were supported by its citizens and by the Ministry of Education, the Ministry of Culture, Sports and Tourism, the Publication Industry Promotion Agency of Korea, the Korean Publishers Association, the Korean Library Association, and the Korean Federation of Booksellers Association.

2014년 3월, 출판, 교육, 서점, 도서관, 언론 등 관련 분야 전문가 및 인천시 공무원 등 각계각층의 대표자 27명으로 구성된 정책자문 역할의 『2015 세계 책의 수도 인천 추진위원회』가 발족되었다. 이어 분야별 실무자문과 실행을 위한 실무 자문위원회도 구성하였다. 출판, 독서진흥 및 저작권 보호 등 2015 세계 책의 수도로서의 역할을 수행하기 위해 관련 기관의 참여와 전문가 자문을 통해 상호 협력하는 민관 협력 시스템이 구축된 것이다.

인천시는 추진위원회 운영을 통해 각계각층의 의견을 수렴하며 책의 수도 사업 추진 방향을 논의하고 시민 전체가 참여할 수 있는 사업 추진에 중점을 두었다.

또한, 구체적인 사업 실행을 위한 세계 책의 수도 비전 전략 수립 용역을 통하여 세부 실행 계획을 수립해 나갔다. 이에 따라 인천시는 “책으로 하나 되는 세상(Books For All)”이라는 비전을 갖고 인천이 지닌 문화적 가치와 산재되어 있던 책 관련 자원을 결합하여 총 6개 분야 45개 사업으로 분류하고 세계 책의 수도 인천 사업을 추진·관리해 나가기로 하였다.

이와 더불어 군·구 및 산하 기관도 독서문화의 확산 및 진흥을 위해 동참할 수 있도록 종합상황보고회를 정기적으로 개최하고 해당 기관에서 추진할 수 있는 사업을 추가로 발굴하게 하였다. 그 결과, 37개 기관이 참여하는 230개 세부 사업이 추가로 진행될 수 있었다.

이로써 2015 세계 책의 수도 인천은 교육부, 문화체육관광부 등 중앙정부와 한국출판문화산업진흥원, 대한출판문화협회, 한국도서관협회, 한국서점조합연합회 등이 후원기관으로 참여하는 민관 합동의 국가적 프로젝트로서의 여건 조성을 완료하였다.

General Situation Report Meetings
추진상황보고회





3-3

Programs for the Opening Week

개막주간행사

Official Opening of World Book Capital 2015
2015 세계 책의 수도 인천 개막식



Handover of the Title World Book Capital
세계 책의 수도 이양

Dialogue with author Munyeol Lee
이문열 작가와의 대화



Incheon officially became the World Book Capital on April 23, 2015. when the title was handed over from Port Harcourt, Nigeria. Some 440 guests attended the opening ceremony to congratulate Incheon on the momentous occasion. Overseas guests from 22 countries were present, including representatives from UNESCO, Port Harcourt (the 2014 World Book Capital), Wroclaw (the 2016 World Book Capital), the International Publishers Association, and Asia Pacific Publishers Association. They celebrated the occasion alongside local dignitaries and guests from Incheon's sister cities, the Ministry of Education, and the Ministry of Culture, Sports and Tourism.

A variety of exhibitions, events and reading promotions took place during the opening week, which ran from April 22 to 24.

2015년 4월 23일, 2015 세계 책의 수도 인천이 시작되었다. 2014 세계 책의 수도인 나이지리아 포트하코트로부터 세계 책의 수도 타이틀을 이양받고 2015 세계 책의 수도 인천의 개막을 알렸다. 유네스코, 포트하코트(2014 세계 책의 수도), 브로츠와프(2016 세계 책의 수도), 국제출판협회, 아시아출판협회 회원국, 자매우호 도시 등 22 개국에서 초청된 외빈을 포함하여 교육부, 문화체육관광부 등 정부 및 지역인사 440명이 한자리에 모여 세계 2015 책의 수도 인천을 축하해 주었다.

2015년 4월 22일부터 24일까지는 개막주간행사로 전시, 체험 및 각종 독서진흥프로그램 등 시민이 자유롭게 참여할 수 있는 다채로운 행사가 진행되었다.



Guests Visiting to Historical Sites of Archival Culture
기록문화 역사탐방



Reading Boat on Ara Canal
경인아라벳길 리딩보트



Booths Representing Various Public Libraries
공공도서관 체험부스



First Issues of Korean Magazines on Exhibit
잡지창간호 전시

Author Jungmi Kim of *Children of Gwaengi-burimal*, which won the children's book award, gave a talk on "Power of Story, Power of Books" while Munyeol Lee, one of Korea's foremost writers, spoke at length about "Grand Discourse of Korean Literature". As for Jeongun Kim, his "Academy of Humanities" talk, under the theme "Power to Move a Heart", was delivered onboard an excursion boat that floated down the Ara Canal (which links the Han River to the Yellow Sea).

Attendees also had a chance to listen to Yunseok Lee talking about "Books, the Door Opening the Mind", followed by book-sharing event, which embodied the UNESCO spirit. This Meet-the-Author session was held in collaboration with the Ministry of Culture, Sports and Tourism and the Publication Industry Promotion Agency of Korea.

Over at Songdo Convensia, the venue for the opening ceremony, an exhibition on documentary heritage featuring *The Annals of the Joseon Dynasty* was offered to the public. This exhibition, which promoted Korean works inscribed on the Memory of the World Register, also included first issues of Korean magazines, thus offering visitors a rare glimpse into the history and development of the country's magazine publishing industry.

Throughout the opening week, works by authors from previous World Book Capitals were exhibited at selected venues. And all over Incheon, there were lectures on humanities, painting contests, pop-up book-making sessions, mini-book festivals, author talks, and meet-the-author sessions in public spaces.

For overseas guests, the opening week provided a rare opportunity to visit "Jeongjoksansago" (a royal archive) and "Oegyujanggak" (a royal library) — both located in Ganghwa County in Incheon — to check out royal documents and books, experience traditional Korean woodblock printing, and learn about Incheon's archival culture. A forum on Korean archival culture further provided guests with additional information to what they had already seen at the royal archive and library.

"팽이부리말 아이들"로 좋은 어린이 책 창작 부문 대상을 수상한 인천 출신의 김중미 작가와는 "이야기의 힘, 책의 힘"이라는 주제로 북콘서트가 개최되었으며, 대한민국의 거장 이문열 작가는 "한국문학의 거대 담론"에 대한 강연을 통해 시민과 마주하였다. 경인아라벳길 유람선에서는 "벳길따라 책을 읽는 리딩보트(Reading Boat)"가 진행되었는데 유람선을 타고 여행을 하면서 마주한 김정운 작가의 "마음을 움직이는 힘"이라는 인문학 아카데미는 전국 각지에서 참여한 시민들에게 특별히 각인되는 프로그램이었다. 그리고 문화체육관광부와 한국출판문화산업진흥원이 주관한 문화복지 책나눔 북콘서트에서는 "책! 마음을 여는 미래의 문"이라는 주제의 이운석 작가 북콘서트가 개최되었으며, 책나눔 행사도 함께 진행되어 유네스코 정신을 실천하는 뜻깊은 행사가 되었다.

개막 행사장인 송도컨벤시아에서는 조선왕조실록 등 한국의 유네스코 기록 유산을 알릴 수 있는 기록문화 전시와 더불어 한국 잡지의 발전기를 알 수 있는 잡지 창간호 전시를 통해 한국의 기록문화를 되새겨볼 수 있는 기회가 주어졌다.

또한, 시내 곳곳의 공공도서관에서는 역대 세계 책의 수도 관련 작가 작품을 전시하는 2015 세계 책의 수도 인천 기념 전시회뿐 아니라 인문학 토크 콘서트, 독서 감상화 그리기 대회, 팝업북 만들기, 우리 동네 책 축제, 작가 초청 강연회 및 북콘서트 등이 개막행사주간에 진행되었다.

한편, 한국을 방문한 외빈들은 조선왕조실록을 보관했던 인천 강화도에 위치한 정족산사고와 왕실 서적을 보관했던 외규장각 등을 방문하고 전통 목판인쇄를 체험하며 인천의 기록문화를 엿볼 수 있도록 하였다. 또한, 한국기록문화 토론회에 참여하여 강화에서 보고 체험한 한국의 기록 및 인쇄 문화를 학술적으로 접할 수 있었다.



3-4

Cultivating a Reading Culture

독서문화 확산

3-4-1 Korea Reading Festival
2015

2015 대한민국 독서대전

The Korea Reading Festival is an annual event organized by the Ministry of Culture, Sports and Tourism every September, and is aimed at promoting reading and invigorating local culture nationwide. The 2015 edition, managed by Incheon and the Publication Industry Promotion Agency of Korea, was a three-day event held at the Incheon Culture and Art Center. It kicked off on September 18 with “Finding Ways in Books” as its slogan. About 130 organizations, including those from the publishing sector, reading communities and libraries, participated in it. The diverse roster saw more than 45,000 people exchanging ideas and information, and had fun with books.

During the same period, the Korean Society for Journalism & Communication Studies held an academic conference focused on Korean reading culture. Current reading policies in Korea and reading campaigns in the West were studied and discussed. Ways to promote reading culture nationwide were proposed alongside ideas for raising awareness on the importance of reading and expanding reading activities.

Taking over the Flag of the Book City of Korea
대한민국 책의 도시 깃발 수여



Exhibition of Manuscripts of Korean Authors
한국문학을 빛낸 문인 육필전



Academic Conference
학술 컨퍼런스

대한민국 독서대전은 독서진흥과 지역 문화 활성화를 위하여 매년 9월 독서의 달에 문화체육관광부가 주최하는 전국 규모의 독서 박람회로 인문정신문화 확산을 위한 독서운동 전개와 전국적 네트워크 형성을 목표로 하고 있다. 2015 대한민국 독서대전은 2015 세계 책의 수도인 인천시와 한국출판문화산업진흥원이 주관하여 9월 18일부터 20일까지 3일간 인천중합문화예술회관에서 개최되었으며 『책 속에서 길을 찾다』라는 주제를 갖고 출판 및 독서계, 도서관 등 총 130여 개 단체, 4만 5천여 명이 책을 매개로 함께 소통하고 즐길 수 있는 행사로 진행되었다.

한국언론학회에서 주관한 학술 컨퍼런스에서는 우리나라의 독서 및 읽기 문화 활성화 지원 정책을 진단하고, 지역 독서 정책의 현황과 서양 독서 운동의 사례를 통해 우리가 나아가야 할 범국민 독서문화 활성화 방안을 토론했다. 현재 우리의 책 환경, 도서관의 노력, 국민의 독서 인식 제고, 그리고 출판을 통한 독서영토 확장에 이르기까지 다양한 의견들이 도출되었다.

Dialogues with Authors
인천 작가와의 대화



Reading Camp
독서 캠프



Book Markets
북마켓



The Grand Gathering of Reading Circles
전국 독서동아리 한마당



Reading Discussions
독서토론



Reading Classic Books
고전 읽기 체험

Another event, dubbed “The Grand Gathering of Reading Circles”, invited mentors from 30 outstanding reading circles in Korea to share their experiences through presentations and talks. This event also hosted a humanities lecture, enabling the attendees to learn from overseas counterparts on ways to activate and cultivate reading circles.

There were numerous Meet-the-Author sessions, including those with Incheon-based writer Haram Lee, bestselling author Jiseong Lee and web cartoonist Kangfull. Attendees listened to their favorite authors’ lectures while enjoying cultural performances at the same time. It was an informative and educational event that contributed to an enjoyable reading environment and culture.

For children and young adults attending the opening week, there were lots of fun to be had by participating in reading camps, writing contests, reading discussions, and book markets, and experiencing various activities offered by libraries.

전국 독서 동아리 한마당은 전국 30개 권역에서 선정된 우수 독서 동아리 및 초빙된 멘토의 사례 발표를 통해서 서로의 경험을 공유하고, 독서 인문학 강의 및 해외 독서 동아리 활성화를 위한 정책 사례도 접할 수 있는 자리가 되었다.

인천을 이야기하는 인천 작가 이하람, 베스트셀러 작가 이지성 그리고 인기 웹툰 작가 강풀을 초청하여 작가의 강연과 문화 공연으로 구성된 북콘서트는 시민들의 웃음소리와 함께 즐거운 책 문화를 이끌어 갔다.

어린이 및 청소년들도 독서 캠프, 백일장, 독서 토론, 북마켓에 참여하고 도서관 부스에서 제공하는 체험 활동 등을 통해 책이 주는 재미에 흠뻑 빠졌다.

3-4-2 The Korean Library Association's General Conference 2015

2015 전국 도서관 대회

Organized annually by the Korean Library Association, the General Conference is a venue for libraries and those involved in library services to exchange information and share experiences. It discusses ways to create a desirable library culture, enhance librarians' rights, develop the library sector, and support librarians' on-site education while enabling information exchanges among librarians.

In 2015, the 52nd edition of the General Conference was held during the Korean Library Association's 70th anniversary. Sporting the slogan "70-year Long Companionship: Libraries Seek Innovation and Harmony for the Years to Come", the event was held from October 21 through 23 at Incheon's Songdo Convensia.



The Library Culture Exhibition
도서관문화전시회 관람 모습



전국 도서관 대회는 전국의 도서관인들이 모여 도서관의 새로운 환경 변화에 대응하고 바람직한 도서관 문화 조성, 사서직의 권익 신장 등 도서 관계의 발전 방안을 논의하고 도서관인들의 현장 교육 지원 및 정보 교류를 위하여 한국도서관협회가 매년 개최하는 모든 도서관과 도서관인들의 교류와 소통의 장이다.

2015 전국 도서관 대회는 52번째 대회로 한국도서관협회의 창립 70주년을 맞이 하여 "70년의 동행, 도서관과 도서관인, 전진을 위한 혁신과 조화를 그리다"라는 주제로 인천의 송도컨벤시아에서 2015년 10월 21일부터 23일까지 3일간 개최되었다.

Seminar in Progress
세미나 운영



"Meet the History of the Korean Library Movement" Talk
협회 창립 70주년 기념 북토크



Special Booth featuring Incheon as the World Book Capital
세계 책의 수도 인천 홍보부스

About 3,000 participants from government bodies, library associations, related organizations, and students who were interested to contribute to reading promotion and culture, discussed the roles of library, strategies for future development as well as library management experiences. There were 58 academic events including report presentations, special lectures, seminars, workshops, and forums. In particular, seminars such as “An Agenda for the 100th Anniversary” and “Meet the History of the Korean Library Movement” together with a special exhibit made the conference richer and wider in scope.

The fact that the conference was held in Incheon, the 2015 World Book Capital, helped to turn it into the biggest event in the Korean library sector. In total, 67 libraries and library-related companies participated in “Exhibition of Library Culture”, showcasing new technologies and products for library information and management. Outstanding libraries were featured prominently while posters on library events and themes were displayed to generate new project ideas and encourage further discussion. Library-visiting programs were also held in conjunction with these exhibitions.



국민의 독서진흥과 독서문화 향유를 위하여 함께 노력하고 성장 발전해 온 정부 관계부처, 도서관협회, 전국 도서관 관련 단체, 교수, 학생 등 3천여 명의 도서관인들은 도서관별 각종 사례 보고와 한국도서관협회 등 33개 기관이 마련한 특별 강연, 세미나, 워크숍, 포럼 등 총 58개의 학술 프로그램을 통해 도서관의 역할 및 미래 발전 방안에 대하여 토론하고 주제별 도서관 운영 사례를 서로 나눴다.

특히 이번 대회는 한국도서관협회 창립 70주년을 맞아 “한국도서관협회 창립 70주년 기념 세미나 - 한국도서관협회, 100주년을 위한 Agenda”와 “한국도서관협회 창립 70주년 기념 북토크 - 한국 도서관 운동의 역사를 만나다” 그리고 창립 70주년 기념 특별전 등 여느 해보다 더욱 풍성하고 다양한 프로그램이 마련되었다. 더불어 유네스코가 지정한 ‘2015 세계 책의 수도’로 선정된 인천에서 개최되어 도서 관계를 대표하는 큰 잔치로써의 의미를 더했다.

또한 도서관문화전시회에는 도서관 및 도서관 관련 기업 67개사가 참여하여 도서관 정보화 및 업무 관련 신기술과 상품을 선보였고 우수 도서관 전시회, 포스터세션 및 도서관 견학 프로그램 등도 진행되었다.

3-4-3 Reading Activities at Libraries

도서관에서의 독서진흥활동

Incheon, a Reading City, has spearheaded a long-term program to expand and improve the facilities of its public libraries, big and small. To enhance the service quality, the city provides financial and administrative support to 52 major public libraries and 225 small libraries to increase book acquisitions, support reading circle activities, extend library hours, offer “smart” library system, subsidize operating expenses of small libraries, and increase collaborative projects between libraries. By 2018, Incheon plans to open eight new public libraries, adding to the current tally of 52.

Incheon libraries have been offering a variety of outreach services to enable citizens to share the joy of culture (and literature), and to reduce the gap between the culturally privileged and the disadvantaged. It is, in essence, “Books for All” — the vision of World Book Capital 2015 — in practice. Library books can now be borrowed and returned around the clock using self-service machines that are found at subway stations and the entrances of libraries. Reading on mobile devices has never been easier through the “smart” library system, which is available at many subway stations and public places. The “smart” service sign-up is simple, and provides members with access to about 20,000 e-book titles at any time, any place.



‘책 읽기 편한 도시’ 인천은 공공도서관과 작은도서관의 시설 확충 및 도서관 운영 활성화를 통한 독서진흥, 인문정신 확산을 추진하고 관내 52개의 공공도서관과 225개의 작은도서관을 대상으로는 장서개발·확충, 독서 동아리 활동, 도서관 개관 시간 연장과 스마트도서관 시스템 지원, 작은도서관 운영비 지원 및 컨설팅, 공공도서관과 작은도서관 연계 협력사업 지원 등 도서관 서비스 향상을 위해 행정적·재정적으로 지원하고 있다. 또한, 2018년까지 8개의 공공도서관을 추가하여 총 60개의 공공도서관 운영을 목표로 하고 있다.

2015 세계 책의 수도 인천의 주제인 ‘책으로 하나 되는 세상(Books for All)’을 위해 공공도서관에서는 인천시민들의 문화 공유와 문화적 혜택의 격차를 해소하기 위한 다양한 서비스를 제공하고 있다.

도서관을 직접 방문하지 않고도 지하철역 등에 설치된 예약 대출기와 무인 반납기를 통해 24시간 편리하게 도서를 대출·반납할 수 있는 책마중 서비스가 있으며, 기관이나 단체에서 맞춤형 도서를 장기간 대여할 수 있는 순회문고 서비스가 있다. 주요 지하철역이나 공공장소 등에 설치된 스마트도서관 시스템에서는 스마트기기를 통한 책 읽기가 가능하다. 간편한 회원가입을 통해 시간과 장소에 구애받지 않고, 2만여권의 E-콘텐츠를 이용할 수 있게 지원하고 있다.

Each library also runs tailor-made reading programs — for infants up to senior citizens — in order to closely integrate reading culture into their daily lives. The BookStart campaign, for instance, encourages parents to use the BookStart package (provided by libraries) to help their babies to develop good reading habits. Senior citizens, who are familiar with the BookStart program, are sent to libraries and kindergartens as advocates to support diverse reading activities such as storytelling and finger-puppetry as well as in educating young parents.



Michuhol Library's Book-lending Machine
at Incheon Art and Culture Center Subway Station
미추홀도서관 책마중(관외예약대출)
서비스 기기(예술회관역)



Library on Wheels
이동도서관

각 도서관에서는 생활 속 독서문화 정착을 위하여 영유아에서부터 노인에 이르기까지 생애 주기별 독서활동을 지원하는 맞춤형 독서 프로그램들을 운영하고 있다. 특히, 영유아를 위한 북스타트 사업은 도서관에서 제공한 책 꾸러미를 통해 아기와 부모가 함께 책 놀이를 함으로써 아이들의 독서 습관 형성에 도움을 주고 있으며, 이와 더불어 북스타트 책 놀이 프로그램 교육을 통해 양성한 어르신들은 도서관이나 유치원 등에 파견되어 북스타트 부모 교육, 동화 구연, 손유희 등의 활동을 하는 등 문화 수혜자에서 독서활동 공급자로 활동할 수 있는 기회를 얻기도 한다.

Additionally, each library offers various services for the disabled, underprivileged children, senior citizens, and multicultural families. There is free book delivery service for the visually impaired, who get the books they wish to read delivered right to their doorsteps, and an additional service to teach them how to use low-vision aids for reading. Book reading services are also made available at welfare facilities for the disabled and special-education schools.

For children living in welfare facilities, reading therapy programs are available. There are also library-on-wheels programs for sanatoriums, Alzheimer's treatment centers, and senior citizen centers. Other programs include supporting reading circles and Meet-the-Author sessions for local soldiers. For immigrants, the libraries hold Korean language and culture classes, and support their children's reading activities through multicultural family home-visit programs. Additional multicultural programs include those where immigrants are encouraged to read picture books aloud to their kids in their mother tongues.



The BookStart Campaign
북스타트

Reading Circles Activities
책읽기



Class for Multicultural Kids
다문화체험교실



Activities with Books
신나는 도서관학교

또한, 각 도서관에서는 함께 하는 독서 복지 구현을 위해 장애인을 비롯하여 정보 소외계층인 아동, 어르신, 다문화가정을 위한 다양한 독서 서비스를 제공하고 있다. 시각장애인 등을 대상으로 원하는 책을 가정까지 배달해주는 장애인 무료 도서 택배 서비스와 장애인 복지관이나 특수학교를 방문하여 독서 보조기기 이용법을 알려주거나, 책 읽어주기 프로그램을 운영하기도 한다. 또한, 복지시설 생활 아동을 대상으로 독서 치료 프로그램이나 도서관과 함께 책 읽기 프로그램 등을 지원하고 있으며 노인요양원, 지역치매관리센터, 경로당 등과 연계하여 순회문고를 운영하고, 지역 내 군부대 장병들의 독서활동을 위해 순회문고, 독서 동아리 활동 지원, 북 콘서트 등을 진행하고 있다. 다문화가정 방문 프로그램을 통해 결혼 이주 여성들에게는 한국어와 한국 문화를 알리고 다문화 아동들에게는 독서활동을 지원하고 있으며, 베트남, 몽골, 중국 등 다양한 원서를 구비해 놓고, 이주 여성을 활용한 다국어 그림책 읽어주기, 다문화 체험 프로그램 등을 통해 다문화에 대한 이해를 증진시키고 있다.

3-4-4 Sharing Books with the World

해외 책 나누기 사업

“Sharing Books with the World”, which promotes UNESCO World Book Capital by sharing the designated city’s culture with the rest of the world through books, is a very meaningful project.

The first city that Incheon shared books with was Port Harcourt (Nigeria), the 2014 World Book Capital. It started with Incheon’s collaboration with Daewoo Engineering & Construction Nigeria Ltd to renovate a library block at Port Harcourt’s Community Junior Secondary School, which was followed by a donation of books (on learning/education, Korean culture, and English editions of Korean originals) to the library.

Participation in the book-sharing project came from different quarters of the community. Ten Korean companies that have made inroads into the Russian market decided to donate Korean classics and fairy tale titles to the city of St. Petersburg. Three hundred Incheon children joined the project by writing letters of friendship — introducing their city and books that they have read — to children of Wroclaw (Poland), the next World Book Capital.

Correspondence to Introduce Incheon and Books to Polish Children

폴란드 어린이들에게 책과 인천을 알리는 어린이 편지쓰기



Renovation of CJSS Library Block in Port Harcourt and Book Donation
나이지리아 포트하코트 CJSS 도서관 개보수 및 도서 기증

해외 책 나누기 사업은 책을 매개로 국경을 넘어 서로의 문화를 공유하고 이해하기 위해 추진된 사업으로 유네스코 세계 책의 수도 사업을 널리 확산시킨다는 점에 있어 그 의미가 크다.

2014 세계 책의 수도인 나이지리아 포트하코트는 인천의 해외 책 나눔 사업의 첫 번째 도시가 되었다. 인천시는 대우건설 나이지리아 법인과 함께 포트하코트에 위치한 학교 도서관을 개·보수해 주고 한글 학습 및 한국 문화 관련 도서와 한국 도서의 영문 번역본을 기증하였다. 러시아에 진출한 인천의 10개 기업들은 한국고전, 전래동화 등을 러시아 상트페테르부르크에 전달하기도 했다.

또한, 2015 세계 책의 수도인 인천의 어린이 300여 명을 2016 세계 책의 수도인 폴란드 브로츠와프 어린이들에게 인천과 책을 편지로 소개하며 우정을 전하였다.

Korean translations of Japanese literature and books on Korea were also presented to Kobe, Incheon's sister city in Japan. Later, a memorandum of understanding to strengthen the ties between the two cities was signed. Incheon also shared books with Tianjin (China) and Burbank (USA).

This was followed by a donation of selected books on Korea and Incheon together with representative Korean literary works to 1,200 students in Jinlin, China, who had expressed their wishes to learn Korean and know more about Korean culture.

In turn, Incheon received from Guangzhou, its friendship city in China, the "Guangzhou Grand Books" set. This is a 540-volume library — of 3,500 works by 2,000 authors as well as historical documents and ancient publications — that reflects the culture of the city.

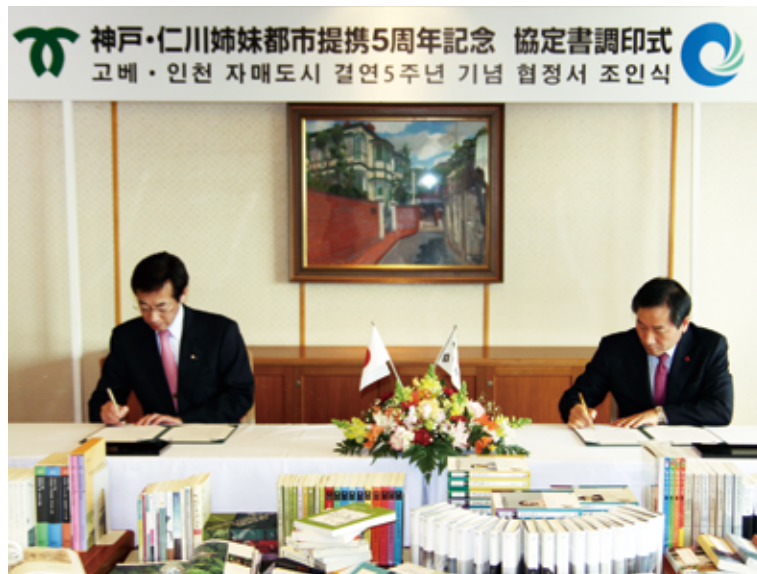
인천의 자매도시인 일본 고베시에는 일본 문학의 한국어 번역본과 한국 문화를 알릴 수 있는 한국어 도서를 전달하고 자매도시 간 상호협력을 다짐하는 뜻깊은 시간을 가졌으며 중국 천진, 미국 버뱅크시와도 책 나누기를 실천하였다.

이웃 도시 중국 길림성에는 1,200명의 학생들에게 한국과 인천의 전통 문화, 대표적인 문학작품을 알리는 도서를 선정 보급하여 한국어 및 한국 문화에 대하여 배우고자 희망하는 중국 청소년들을 지원하였다.

한편, 인천시는 우호도시인 중국 광저우로부터 광저우 대전을 전달 받았다. 광저우 대전은 광저우의 문헌과 고서들을 체계적으로 정리한 총 540권의 대형 역사문헌 총서로 저자 2,000명의 작품 3,500여 편이 수록되어 있어 광저우의 문화를 고스란히 엿볼 수 있는 총서이다.

Book Donation and Signing of MOU between Incheon and Kobe

'인천시-고베시 간 공동협력 강화 협약서' 교환 및 도서 기증



The "Guangzhou Grand Books" Library
중국 광저우에서 보내온 광저우 대전





3-5

Promoting Digital Publishing

전자출판육성

3-5-1 Developing the Incheon Integrated Digital Library

인천광역시통합전자도서관 구축

With many print books now available in electronic format, libraries have to offer digital resources, managed through a separate archive, to their patrons. Given this scenario, Incheon put forward a plan to develop an Integrated Digital Library that will offer around 100,000 digital titles, including e-books and audio files.

The Incheon Integrated Digital Library is accessible through PCs as well as mobile devices such as smartphones and tablets. The first phase of this project, integrating six libraries (out of an eventual 49) to facilitate management, search and access of digital resources, was completed in 2015. Integration of the remaining libraries will be carried out in phases, and soon the service and content of the full-scale Integrated Digital Library will be available to everyone.

In the meantime, more digital resources, including e-books, have been acquired and added so that library patrons will have access to an even wider range of publications.



종이 책 형태의 도서가 기술의 발전으로 인해 디지털 형태로 다 변화됨에 따라 각각의 도서관에서는 디지털콘텐츠도 별도로 관리 운영하게 되었다. 이에 인천시에서는 관내 49개 공공도서관별로 분산되어 관리하고 있는 전자책, 오디오북 등 디지털 콘텐츠 10만 여 종을 통합 관리하여 보다 편리하게 접근하고 이용할 수 있도록 인천광역시통합전자도서관 구축을 계획하였다.

통합전자도서관은 PC뿐 아니라 스마트폰, 테블릿 PC 등 다양한 크기의 모바일기기에서도 활용이 가능한 시스템으로 2015년에는 49개 도서관 중 6개 공공도서관의 시스템을 통합하는 1단계 작업이 완료되었고 각 도서관들이 보유하고 있는 디지털콘텐츠를 통합 관리하여 검색 및 이용이 용이하게 되었다.

또한, 통합전자도서관의 모든 회원들이 보다 풍부한 콘텐츠를 이용할 수 있도록 e-Book 등 디지털콘텐츠를 추가 구매하여 서비스하고 있으며, 이용 가능한 도서관 및 콘텐츠를 지속적으로 늘려갈 예정이다.

3-5-2 Invigorating the Digital Publishing Industry

전자출판산업 활성화

Incheon, through its role as the 2015 World Book Capital, had successfully helped to expand the range of experience-based products from Korea. By subsidizing the digital publishing industry and then encouraging ICT (information and communications technology) companies to work together, simple e-books had morphed to new offerings containing special effects such as augmented reality (AR) and hologram.

Some of the unique digital content emerging from this technological convergence included origami books and fairy tale titles in AR, fully interactive e-books on Incheon folktales, a 3D pop-up title on traditional Korean houses, and a holographic journey of the solar system and volcanic activities on Earth.

Demonstrations of these unique content were held at various events including the World Book Capital opening ceremony, the Grand Reading Festival, and the Incheon EduContent Fair. They were also made available at public libraries and spaces for everybody to experience and enjoy.



2015 세계 책의 수도 인천에서는 전자출판산업 지원 프로그램을 운영하고 전자출판 콘텐츠와 ICT 기술(터치빔 프로젝터, 가상현실구현장치)의 융합을 통해 기존의 단순한 e-Book 형태에서 AR코드 인식 증강현실, 홀로그램 구현 등 체험형 콘텐츠로 그 영역을 넓혀갔다.

증강현실을 이용한 종이 접기 책 및 동화책 제작, 한옥의 미를 e-Book으로 소개한 한옥의 유혹, 그리고 인천설화를 기반으로 한 인터랙션 전자책, 홀로그램을 이용한 태양계와 지구, 화산활동 관련 내용 등 다양한 전자출판 콘텐츠들이 제작되었다.

세계 책의 수도를 계기로 진행된 개막행사, 2015 대한민국 독서대전, 그리고 인천 국제아동교육도서전 등 각종 행사장은 이렇게 제작된 전자출판 콘텐츠를 체험할 수 있는 시연장이 되었으며 복합문화센터, 공공도서관 등 공공장소에 체험존을 설치하여 누구나 자유롭게 전자출판 콘텐츠를 체험하고 향유할 수 있는 기회도 제공하고 있다.



The Incheon EduContent Fair

인천국제아동교육도서전

Book fairs have long proven to be important venues for publishers, booksellers, librarians and related industry professionals to meet, network, and exchange ideas and information. So upon its 2015 World Book Capital nomination, Incheon signed a memorandum of understanding to promote the city's culture and publishing industry with Frankfurter Buchmesse, the world's largest book fair. Both parties agreed to join hands to develop the Incheon EduContent Fair, a future-oriented platform that capitalized on Korea's world-class education system and IT industry.

각종 국제도서전은 출판, 서점, 도서관 등 전 세계 관련 전문가 및 업계에 있어서 책 산업의 발전과 네트워크를 위한 또 하나의 플랫폼으로의 역할을 해 왔다. 인천시는 유네스코 2015 세계 책의 수도 선정을 계기로 인천시의 문화 및 출판 산업 발전을 위하여 세계 최대 도서전인 프랑크푸르트도서전과 업무협약을 체결하고, 세계적으로 그 우수성을 인정받고 있는 대한민국의 교육과 뛰어난 IT인 프라를 결합해 미래지향적 교육콘텐츠 페어인 인천국제아동교육도서전(Incheon EduContent Fair)을 공동 기획하였다.

3-6-1 Incheon International Children's Education Forum 2014

2014 인천국제아동교육포럼

Incheon, which was also the venue for the 2015 UNESCO World Education Forum, organized the International Children's Education Forum in December 2014 as a pre-event leading up to the Incheon EduContent Fair.

About 350 publishers, educational content creators and providers, and industry experts from Korea as well as from America, Asia, and Europe attended the forum, which ran from December 27 to 28 under the slogan "East Meets West".



2015 유네스코 세계교육포럼의 개최지이기도 했던 인천시는 2015 인천국제아동교육도서전의 사전행사로 '2014 인천국제아동교육포럼'을 개최하였다.

'동양과 서양이 만나다(East meets West)'라는 부제 아래 2014년 12월 17일부터 18일 양일간에 걸쳐 진행된 포럼에서는 국내 뿐 아니라 아시아, 미주, 유럽 등에서 초청된 독서 운동, 교육 콘텐츠 및 출판계 관계자 350여 명이 참석하였다.



Twenty-five speakers, including those from UNESCO, the Federation of European Publishers, the Asia Pacific Publishers Association, the Ministry of Education of Indonesia, Microsoft Korea, and Lego Korea, spoke during the two-day event. For the first day, the talks revolved around the themes of “Reading Promotion in the East and the West” and “Innovative Learning Concept Meets Innovative Technology”. For the second day, prior to audience discussion, the speakers focused on “Reading for Education and Publishing Industry”, “Fun in Learning”, and “Smart Publishing.”

Given that the forum was a pre-event to the Incheon EduContent Fair, a roundtable with book fair experts and observers was also held to discuss the needs for an educational book fair in Korea, and the requisite steps for the successful implementation of such fair.

유네스코, 유럽출판연맹 및 아시아출판협회, 인도네시아 교육부 등 교육 및 출판계 전문가와 마이크로소프트코리아, 레고 등 기업 전문가 25명의 발제자와 함께 1일 차에는 ‘동양과 서양의 독서 운동’과 ‘혁신적인 학습 컨셉이 혁신적인 기술을 만나다’라는 두 가지 주제로 나뉜 세션이 진행되었고 2일 차에는 교육과 출판산업에 있어서의 독서, 재미있는 학습, 스마트 출판 등의 주제를 갖고 참가자와 함께 토론하는 기회를 가졌다.

2015 인천국제아동교육도서전의 사전행사인 만큼 인천국제 아동교육도서전의 성공적 개최를 위해 국제도서전 전문가들과 함께 좌담회를 열고 한국에서의 교육도서전의 필요성 및 도서전 개최를 위한 사전 준비 사항들을 체크해 보았다.



3-6-2 Promotional Activities at International Book Events
국제 도서전 참가



London Book Fair 2014
2014 런던 도서전



Taipei International Book Exhibition 2015
2015 타이베이 도서전



Beijing International Book Fair 2015
2015 베이징 도서전

In total, Incheon participated in seven international book fairs held in cities such as Taipei, London, Beijing, and Frankfurt, to promote both World Book Capital and Incheon EduContent Fair. Ideas and suggestions received from publishers, education experts, literary agencies, and mass media during those events were compiled for reference. At the same time, Incheon capitalized on these outings to vastly expand its business network.

At the 2014 London Book Fair, Incheon was formally presented as the World Book Capital for 2015. An exhibition showcasing Incheon's historical and prospective views along with modern Korean literature was also held at the same time.

Several months later, at the 2014 Frankfurt Book Fair, the Mayor of Incheon Metropolitan City gave a talk about the role of education and culture in social welfare while promoting Incheon as the 2015 World Book Capital.

On April 2015 at the London Book Fair, the concept for Incheon EduContent Fair, together with its slogan "Autobahn to Future Education", was unveiled for the first time to the press.

As for the 2015 Frankfurt Book Fair, it provided Incheon with immense opportunities to promote the EduContent Fair, which was just around the corner. The Korean educational and children's book segment was one of the seven focus markets at the Frankfurt Global Publishing Summit. These book segments were analyzed, the visions presented, and successful case studies examined. It threw the Korean education market into the spotlight, and raised significant interest in the Incheon EduContent Fair.



International Summit at Frankfurt Book Fair 2014
2014 프랑크푸르트 도서전 교육정책포럼



Frankfurt Book Fair 2015
2015 프랑크푸르트 도서전

2015 인천국제아동교육도서전 준비를 위하여 런던 도서전, 프랑크푸르트 도서전, 타이베이 도서전, 베이징 도서전 등 7개의 국제 도서전에 참가하고 2015 세계 책의 수도 인천과 인천국제아동교육도서전을 홍보하였다. 또한, 참가자들의 의견을 수렴하여 인천국제아동교육도서전에 반영하였으며 교육 및 출판사, 에이전시, 각국의 출판협회 그리고 전문 언론사 등 인천도서전의 잠재 참가자 및 협력자들과의 네트워크를 늘려나갔다.

대한민국이 주빈국이었던 2014 런던 도서전에서는 2015 세계 책의 수도로서의 인천시의 역사 및 미래 발전상, 그리고 한국근대문학에 대하여 전시·홍보하였으며, 2014 프랑크푸르트 도서전에서는 인천광역시장이 교육문화정책포럼의 발표자로 참여하여 지역 복지를 위한 교육과 문화의 역할에 대하여 강연하고 유네스코 세계 책의 수도를 홍보하기도 하였다.

특히, 2015 런던 도서전에서는 "교육의 미래를 보다(Autobahn to Future Education)" 라는 인천국제아동교육도서전의 컨셉을 최초로 언론에 공개한 뜻깊은 자리이기도 했다.

2015 프랑크푸르트 도서전은 인천국제아동교육도서전을 앞두고 마지막으로 홍보·마케팅할 수 있는 좋은 기회로 다가왔다. 전문가를 위한 컨퍼런스 중 하나인 "The Markets"에서 다른 가장 비전 있는 7개의 세계 시장 중 하나로 포함된 한국 세션에서는 한국 교육 시장에 대한 비전을 제시하고, 아동과 교육출판에 대한 성공 사유를 분석하는 등 한국시장에 대한 긍정적 분위기가 형성되었고 더불어 인천국제아동교육도서전의 관심도 배가되었다.

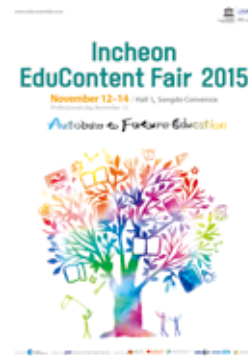
3-6-3 Incheon EduContent Fair 2015

2015 인천국제아동교육도서전

The 2015 Incheon EduContent Fair kicked off on November 12 for a three-day run at Songdo Convensia, Exhibition Hall 1. It attracted 98 exhibitors from seven countries and 15,000 trade visitors as well as the general public.

The inaugural fair, with “Autobahn to Future Education” slogan, covered education, educational content, and edu-tainment for children. It played a vital role as a marketplace for the publishing industry, education sector, and education-related technology, solutions and device companies to showcase ideas and innovation, find potential clients and business partners, share the latest information, and expand business networks.

Opening Ceremony of Incheon EduContent Fair 개막식



2015년 11월 12일부터 14일까지 3일간 송도컨벤시아 제1전시장에서 개최된 2015 인천국제아동교육도서전에는 독일, 태국, 싱가포르, 베트남, 말레이시아, 몽골 등 총 7개국 98개사가 참가하였으며, 3일간 15천여 명의 전문가 및 일반인이 방문하였다.

“교육의 미래를 보다(Autobahn to Future Education)”라는 주제로 개최된 이번 도서전은 아동을 위한 교육, 콘텐츠, 엔터테인먼트 및 디지털 기술을 망라해 출판 및 교육 콘텐츠 업계, 교육 관련 솔루션 및 디바이스 업체가 서로의 콘텐츠와 디지털 기술 및 제품을 거래하고 관련 업계 네트워킹 및 최신 정보를 교류할 수 있는 마켓플레이스로의 역할을 하였다.

Future Education Pavilion 미래교육콘텐츠관



Smart Classroom 스마트교실





Content Zone
콘텐츠존

The fair's Future Education Pavilion, which highlighted the latest innovations in educational content, showcased the "smart" classroom (with digital textbooks, digital board and smart devices), "holographic" classroom, and future-oriented learning through apps. Over at the Content Zone, the booths were dedicated to local and overseas publishers, and education content providers and their products. As for the Smart Zone, it was all about digital educational equipment, educational apps, e-learning, and educational robot kits. The Experience Zone, on the other hand, offered puzzles and boardgames, and experience-based book formats such as augmented reality, holographic and 3D titles.



Smart Zone
스마트존



Experience Zone
체험존

전시장에서는 미래형 교육콘텐츠 등 최신 트렌드를 보여주기 위해 디지털 교과서, 전자 칠판, 스마트기기를 활용한 스마트 교실과 함께 홀로그램 교실, 앱을 활용한 미래형 학습 형태를 전시하고 직접 체험할 수 있는 미래교육콘텐츠관이 운영되었다. 콘텐츠존에서는 국내외 유명 교육 및 출판사가 참여하여 최신 출판의 도서를 전시·홍보하였고, 디지털 기술을 접목한 스마트존에서는 교육용 디지털 교구, 교육용 App, 온라인 학습, 교구용 로봇키트 등이 전시되었으며, 일반인들을 위해 마련된 체험존에는 학부모와 어린이들이 직접 체험하고 즐길 수 있는 퍼즐 및 보드게임, 북아트 등 다양한 교육콘텐츠가 3일 동안 전시되었다.



Performance Stage
무대



There was also an education forum on the first day of the fair, where a dozen speakers from different countries talked about education policies, content market, digital technologies in global education, the future of digital educational content, and challenges and opportunities in future development.

Over at Exhibition Hall 2, Korea Digital Book Fair was held concurrently to provide exhibitors and trade visitors with even more opportunities for exchanging information and ideas, and expanding their business networks.



Education Forum
교육포럼

11월 12일 개최된 교육포럼에서는 12명의 발제자와 함께 세계 각국의 교육정책과 콘텐츠 시장 현황, 교육에서의 디지털 기술 이용 현황을 살펴보고, 미래의 교육콘텐츠의 전망 및 과제에 대하여 토론하는 기회를 가졌다.

또한, 송도컨벤시아 제2전시장에서 동시에 개최된 「2015 디지털북페어코리아」는 관련 업계와 참가자들에게 더욱 풍부한 정보와 교류의 기회를 제공하였다.



3-7

Projects to Recreate the Values of Incheon

인천 가치 재창조 사업

3-7-1 Exhibition of Archival Culture
한국과 인천의 기록문화전



To celebrate the city's reign as the 2015 World Book Capital, Incheon organized a special display called "The Exhibition of Archival Culture in Korea and Incheon: Documentary Heritages" at the Incheon Metropolitan City Museum from October 30 through November 29.

The exhibition was the first of its kind. The exhibits were aimed at provoking reflection on the values, and impact, of having documentary heritages on a person's life and on the society as a whole. It also hinted at the reason underlying Incheon's designation as the 2015 World Book Capital. Visitors to the exhibition were able to learn more about the city's archival culture and history, which has played a major role in influencing the Ministry of Culture, Sports and Tourism's decision to choose Incheon — one of the nine bidding cities — to be the site of a brand-new national museum of world alphabets.



2015 세계 책의 수도를 계기로 추진된 한국과 인천의 기록문화전(Records, the great journey)은 2015년 10월 30일부터 11월 29일까지 1개월간 인천시립박물관에서 전시되었다.

한국과 인천의 기록문화를 총망라하여 구성하는 최초의 전시회라는데 의미가 있으며 특히, 단순한 유물의 나열이 아닌 기록(문화)이 역사와 인간의 삶에서 갖는 의미와 가치를 되새겨 볼 수 있도록 구성하였다. 아울러 인천이 2015 세계 책의 수도로 지정될 수 있었던 역사적 배경과 세계 문자박물관 유치의 쾌거를 이룬 인천의 기록문화 역사를 한자리에서 볼 수 있었다.

Exhibition of Archival Culture in Korea and Incheon
한국과 인천의 기록문화전



Exhibition of Archival Culture in Korea and Incheon
한국과 인천의 기록문화전

At the exhibition, Incheon's archival culture was viewed through records of the prehistoric Korea — when alphabets were nonexistent — such as *Tripitaka Koreana* of the Goryeo Dynasty, *Sangjeong Gogeu Yemun* (which was printed with movable metal type) and the administrative archives of the Joseon Dynasty. Additionally, 260 exhibits, including items related to Incheon's opening-up history, records of its open port city, and the Braille version of Korean alphabets, were displayed to shed light on the values of Incheon from the perspectives of archival culture.



문자가 없던 선사 시대의 기록부터 고려 시대 목판인쇄의 팔만대장경, 금속활자 인쇄물 상정고금예문, 조선 시대의 관록 문화 등을 통해 본 인천의 우수한 기록문화와 더불어 근대 변혁 시 개항도시로서의 인천이 가진 개방 문물 및 그 기록물과 최초의 한글 점자 훈맹정음 등 260여 점을 전시하여 기록문화의 역사적 관점에서 보는 인천의 가치를 새롭게 조명하는 기회가 되었다.

3-7-2 *Tripitaka Koreana* Events
팔만대장경 행사



Ran concurrently with the Exhibition of Archival Culture, the *Tripitaka Koreana* events were aimed at reviewing Incheon's archival culture through the history of the world's oldest woodblock print of the Buddhist Canon. To further deepen visitors' understanding of *Tripitaka Koreana* and its values, the organizer held an academic conference, a public lecture on archival culture, and an experience-based exhibit of traditional archival culture.

The "Goryeo Tripitaka's Historical Values, Future and Ganghwa" academic conference gave an opportunity to reappraise the values and meaning of *Tripitaka Koreana* from Incheon's perspective through its connection to Ganghwa, a county within Incheon, that has a long history of Tripitaka carving.

As for the public lecture, it was divided into four segments vis-à-vis Incheon's role in documentary heritages: "Thoughts and Life of Prehistoric Humans", "Carving of Goryeo Tripitaka in Ganghwa", "Jeongjoksansago: A Royal Archive Maintaining the Annals of the Joseon Dynasty" and "Uigwe at Oegyujanggak, Ganghwa". The audience was given ample opportunities to learn even more details about Incheon's major documentary heritages.

A scaled-down replica of *Tripitaka Koreana* was the centerpiece of the woodblock printing experience exhibit where traditional Korean bookbinding methods were also introduced.



팔만대장경 행사는 한국과 인천의 기록문화전의 연장선에서 시작한 행사로 현존하는 최고(最古)의 목판 대장경의 인쇄 역사를 가진 인천의 기록문화를 고찰하고 대장경학술회의, 한국의 기록문화 시민 강좌, 전통기록문화 체험 행사를 통해 한국과 인천의 기록문화전의 내용을 보충, 보완하여 전시 관람자의 이해도를 심화 확대시키는 것이 그 목적이었다.

대장경 학술회의는 "고려대장경의 역사적 가치와 미래 그리고 강화"라는 주제로 대장경 판각의 역사를 가진 인천 강화와 관련하여 고려대장경을 학술적으로 접근하고 분석하여 대장경의 가치와 의미를 인천의 입장에서 재평가하는 자리였다.

또한, 시민 강좌는 인천과 관련 있는 한국의 주요 기록유산을 주제로 총 4강으로 진행하여 암각화를 통해 본 선사인들의 삶과 생각, 강화도에서 고려대장경의 조판, 조선왕조실록을 보관한 정족산사고, 강화 외규장각 의궤 등 세계적인 가치를 지닌 인천의 주요 기록유산에 대하여 보다 구체적으로 살피고 알아볼 수 있었다.

팔만대장경을 축소 재현한 목판으로 직접 대장경 인쇄 체험을 한 후 전통제본법인 오침안정법으로 제작하는 일련의 체험 행사도 함께 진행되었다.



In September 2015, which is the annual Month of Reading, Incheon organized a roundtable with authors of “Ways of Culture” series to shed light on the values of Incheon by examining the city’s historical and current culture as described in the series.

Historically, Incheon’s local culture derived from settlers that came from different parts of Korea, and it was the “first city” in many aspects. The “Ways of Culture” series, published by the Incheon Culture Foundation, depicts Incheon as a city famous for its black-bean-sauce noodle, railroads, songs, coffee shops, factories, baseball, movies, old stores, islands, and slum areas. In the series, Incheon’s values are described and examined under each of these topics.

The roundtable was a rare occasion to learn about the history and values of Incheon from the authors, talk about local cultures that were created, discover its values, and discuss its paths of development.

인천시는 9월 독서의 달을 맞이하여 『문화의 길 총서』 작가들과 함께 책에서 다룬 인천 지역 문화의 어제와 오늘을 통해 인천의 가치를 재조명하는 집단 토론회를 개최하였다.

인천은 다양한 지방에서 모여든 사람들로 인해 독특한 지역 문화를 형성하게 되었고 여러 분야에 있어서 최초의 도시가 되었다. 『문화의 길 총서』는 생활 근거지로서의 인천 지역 문화에 대하여 파시, 짜장면, 철도, 노래, 다방, 공장, 야구, 영화, 오래된 가게, 섬, 달동네 등의 주제로 인천문화재단에서 기획 출판한 시리즈이며, 각각의 콘텐츠별로 최초의 도시 인천이 품어낸 인천만의 가치를 새로운 시각으로 담아냈다.

인천 가치 재발견 집담회는 책을 통해 작가가 보여주고자 했던 인천의 역사와 가치를 작가들로부터 직접 듣고 인천이 만들어 낸 지역 문화를 이야기 하면서 그 안에 담긴 인천의 가치를 함께 발견하고 인천의 미래 발전 방안을 나눌 수 있는 자리였다.



3-8

Commemorative Publications of the 2015 World Book Capital

2015 세계 책의 수도 기념 도서 발간



Korean Folktales, “Kongji and Patji” and “Grandpa Dangling Lump”, in Foreign Languages (Digital contents of Korean folktales in Chinese, English, Mongolian and Vietnamese; recorded by immigrants living in Incheon)



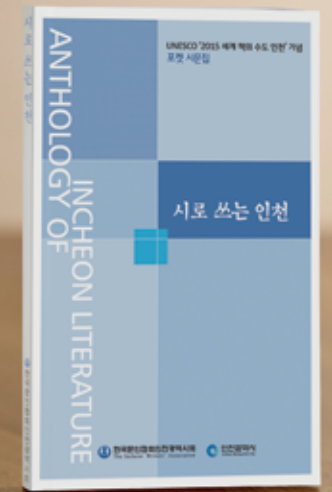
Read-Aloud Books (Audiobooks and Braille Books on “Birch Garden” and “The Match Factory Girl”, dramas about Incheon)



Incheon Gives Birth to Novels (Novels written by authors of Incheon)



Anthology of Incheon Literature, Volume 1: Works by poets of Incheon



Anthology of Incheon Literature, Volume 2: Works by Poets of Incheon



2015 World Book Capital City Unfolded (Stories about Incheon told by reading circles, library reading clubs, and Baedari second-hand bookshops)



Incheon Opens the Age of Movable Type (A collection of articles about Incheon’s archival culture)



In Search of Incheon in Literature (An overview of Incheon in literature)



Incheon in Korean Literature (A collection of Korean short novels about Incheon)



Mukahsan Mountain (A collection of 173 poems on Incheon from the Goryeo Dynasty and the Joseon Dynasty to the Present)



114 World Book Capital 2015 Programs

114 2015 세계 책의 수도 분야별 사업

Appendix

부록

Forty-five Projects in Six Different Domains

Reading Culture in Daily Life

- Reading and Writing: One Book per Person
- Reading Communities, and After-school Classes for Primary and Secondary Schools
- Setting Up the Incheon Integrated Digital Library
- Reading Villages/Apartments
- Supporting the Reading Activities for the Underprivileged
- Invigorating Library Programs
- The BookStart Campaign
- “Meet-the-Author” Sessions
- National Youth Reading Discussions
- Invigorating Reading Clubs
- Book Review Writing Competition
- Reading Class/Therapy Programs
- Picture Book Reading Sessions, and Book Quizzes
- Setting Up and Managing Community Centers’ Book Cafes

Invigorating the Publishing Industry

- Promoting the Digital Publishing Industry
- Raising Awareness of Copyright and Intellectual Property
- Online Neighborhood Library
- Publishing Incheon’s Cultural Contents (Publication of “Incheon’s Ways of Culture” Series)

6개 분야 45개 사업

책 읽는 문화의 생활화

- 1인 1책 읽고 쓰기 운동
- 초중고 독서 커뮤니티 및 방과 후 스쿨 운영
- 인천시 통합전자도서관 구축
- 책 읽는 마을(아파트) 조성
- 정보 소외계층 독서 지원사업
- 도서관 운영 활성화
- 북 스타트 운동
- 찾아가는 북 콘서트
- 전국 청소년 독서토론대회
- 독서 모임 활성화
- 독서 백일장 개최
- 독서 교실(치료) 프로그램 운영
- 어린이 그림책 읽어주기 및 독서 퀴즈대회
- 자치센터 북카페 조성 및 운영

창작 출판의 활성화

- 전자출판산업 육성
- 저작권과 지적재산 바로 알기
- 온라인 마을 서재
- 인천의 문화 콘텐츠 출판 (인천의 문화의 길 총서 발간)

Renaissance of Humanities in Incheon

- Supporting Second-hand Bookshop District
- Developing a City of Humanities
- Academy of Humanities by Leaders of Incheon
- Lectures on Humanities
- Reading Boat on the Ara Canal
- Book Trailer Relays

A City that Communicates Through Books

- Incheon EduContent Fair 2015
- International Exchanges
- Sharing Books with the World
- Korea Reading Festival 2015
- Meeting with North Korean Authors
- Foreign Student Exchange Program
- Setting Up Book-sharing Corners at Community Welfare Centers
- Promotional Activities at International Book Events

Commemorative Projects

- Opening Ceremony of World Book Capital 2015
- Promotional Activities of World Book Capital
- Managing the Promotion Committee of World Book Capital
- Commemorative Publications of World Book Capital
- Concert for All (in Collaboration with OBS TV Station)
- Presentation of Reading Promotion Awards
- Korea Reading Festival 2015
- Programs for the Month of Reading
- Closing Ceremony of World Book Capital 2015

Special Events

- *Tripitaka Koreana* Events
- Exhibition of Archival Culture in Korea and Incheon
- Exhibition of UNESCO World Heritage Sites
- Exhibition of Manuscripts of Korean Authors who Contributed to Korean Literature

인천 인문 르네상스

- 고서점가 활성화 지원
- 인문도시 조성
- 인천 리더스 인문학 아카데미
- 시민을 위한 인문학 강좌 기획전
- 아라뱃길 Reading boat
- 북 트레일러 릴레이 사업

책으로 교류하는 도시

- 2015 인천국제아동교육도서전
- 책의 수도 교류사업
- 국내외 책 보내기 운동
- 2015 대한민국 독서대전
- 북한 작가와의 만남
- 국외대학 교환학생 프로그램
- 복지관 책 나눔터 조성
- 국제도서전 교류

기념사업

- 2015 세계 책의 수도 개막식
- 책의 수도 운영 활성화(홍보사업)
- 세계 책의 수도 추진단 운영
- 책의 수도 기념도서 발간
- 열린음악회(OBS)
- 독서진흥상 수여 (다독상, 독후감 등)
- 2015 전국도서관대회
- 독서문화의 달 행사
- 세계 책의 수도 폐막식

특별 행사

- 팔만대장경 이운행사
- 한국과 인천의 기록문화전
- 유네스코 세계 문화유산 전시
- 한국 문학을 빛낸 문인 육필전

 **Read and Discover Yourself** 읽어요, 그럼 보여요

